EUROPEAN PSYCHIATRY

EDICIÓN ESPAÑOLA REVISTA DE LA ASOCIACIÓN EUROPEA DE PSIQUIATRÍA Volumen 9 Número 5 JUNIO 2002

ARTÍCULOS ORIGINALES

- Predictores de la mejoría en la calidad de vida de individuos enfermos mentales a largo plazo que recibieron gestión de casos

 T. Björkman, et al.
- 294 La ganancia secundaria afecta a la evolución de la terapia: compresión insuficiente de un área

 J. van Egmond, et al.
- Risperidona en el tratamiento de la psicosis en el anciano: una serie de informes clínicos R. Bullock, et al.
- Barreras al uso de la terapia electroconvulsiva en los ancianos: una encuesta europea

 M. Philpot, et al.
- COMUNICACIONES BREVES
 321 Litio: envenenamientos y prevención del suicidio

 F. Montagnon, et al.
- Tratamiento antihormonal de pacientes parafílicos en clínicas psiquiátricas forenses alemanas

 J.P. Czerny, et al.

CARTAS AL EDITOR

- Convulsiones mioclónicas y convulsiones tonicoclónicas generalizadas durante el tratamiento combinado con dosis bajas de clozapina y haloperidol

 E.M. Haberfellner
- 333 Base biológica y estadificación del síndrome de Cotard

 H.S. Duggal, et al.
- 335 Sobredosis de mirtazapina con evolución benigna

 M. Raja, et al.









Lamictal®





EUROPEAN PSYCHIATRY

Indexada en: BIOSIS/Biological Abstracts, Current Contents/Clinical Medicine and Social and Behavioural Sciences, EMBASE/Excerpta Medica, MEDLINE/Index Medicus, PASCAL/INIST-CNRS, Psychological Abstracts, Psyc INFO, Psyc L/T, Research Alert, SciSearch. Editors-in-chief: P Boyer, Y. Lecrubier (Paris).

Secretariat: Hôpital de la Salpêtrière, INSERM U 302, Pavillon Clérambault, 47, bd de l'Hôpital, 75651 Paris cedex 13, France. Tel: (33) 01 42 16 16 56. Fax: (33) 01 45 85 28 00

Editors: JD Guelfi (Paris/Villejuif), R. Murray (London), M. Maj (Naples), CB Pull (Luxembourg), M. Ackenheil (Munich), P Bech (Copenhagen), Editors Emeritus: C Ballús (Barcelona), H Heimann (Tübingen).

Consejeros estadísticos: A. Heyting (Damarken), N. Takei (Hamamatsu), B. Fallisord (Paris).

Consejo Editorial

Arango, Celso, Madrid, Spain Bellivier, Franck, Créteil, France Bertschy, Gilles, Geneva, Switzerland Biver, Françoise, Brussels, Belgium Bolton, Patrick, Cambridge, UK Craddock, Nick, Birmingham, UK Crocq, Marc-Antoine, Roufach, France D'Amato, Thierry, Lyon, France Deuschle Michael, Mannheim, Germany

Dollfus, Sonia, Caen, France Ekselius, Lisa, Uppsala, Sweden Falkai, Peter, Bonn, Germany Frangou, Sophia, London, UK Franke, Petta, Bonn, Germany Galderisi, Silvana, Napoli, Italy Gillberg, Christopher, Gothenburg, Sweden

Gonzales-Pinto, Ana, Vitoria, Spain Gorwood, Philip, Colombes, France Gustavsson, Petter, Stockholm, Sweden Heilig, Markus, Huddinge, Sweden Heinz, Andreas, Berlin, Germany Heun, Reinhard, Bonn, Germany Hosak, Ladislas, Hradec Kralove, Czech Republic Huron, Caroline, Paris, France

Krebs, Marie-Odile, Paris, France Kugener, Thomas, Innsbruck, Austria Licht, Ramus Wentzer, Risskov, Denmark

Lieb, Roselind, Munich, Germany Mallet, Luc, Paris, France Martinor, Jean-Luc, Orsay, France McGuire, Philip, London, UK Mico, Juan Antonio, Cadiz, Spain Mohr, Pavel, Prague, Czech Republic Monteleone, Palmerio, Napoli, Italy Motlova, Lucie, Prague, Czech Republic

Nyberg, Svante, Stockholm, Sweden O'Callaghan, Eadhard, Dublin, Ireland O'Keane, Veronica, Dublin, Ireland Papezova, Hana, Prague, Crech Republic

Pélissolo, Antoine, Paris, France Percudani, Mauro, Londo, UK Perreti, Charles Siegfried, Reims, France

Pilowsky, Lyn, London, UK Pitchot, William, Bertrix, Belgium Prince, Martin, London, UK Runeson, Bo, Stockholm, Sweden Sahakian, Barbara, Cambridge, UK Schmidt, Ulrike, London, UK Schütz, Christian, Munich, Germany Schwarz, Marcus, Munich, Germany Souery, Daniel, Brussels, Belgium Suvisaari, Jaana, Helsinki, Finland Van Os, Jim, Maastricht, The Netherlands

Verdoux, Hélène, Bordeaux, France Yazgan, Istanbul, Turkey

Association of European Psychiatrists

President: N. Sartorius (Geneva); Past President: J. Angst (Zürich); President Elect: G. Sedvall (Stockholm); Secretary General: CB Pull (Luxembourg); Treasurer: M Patris (Strasbourg); Counsellors: H Häfner (Mannheim), Y Lecrubier (Paris); Section: L Singer (Strasbourg).

European Psychiatry, edición original, es publicada por Editions Scientífiques Elsevier, 23 rue Linois, 75724 París, cedex 15, Francia.

Director de la Edición Española: C. Ballús



SANIDAD EDICIONES

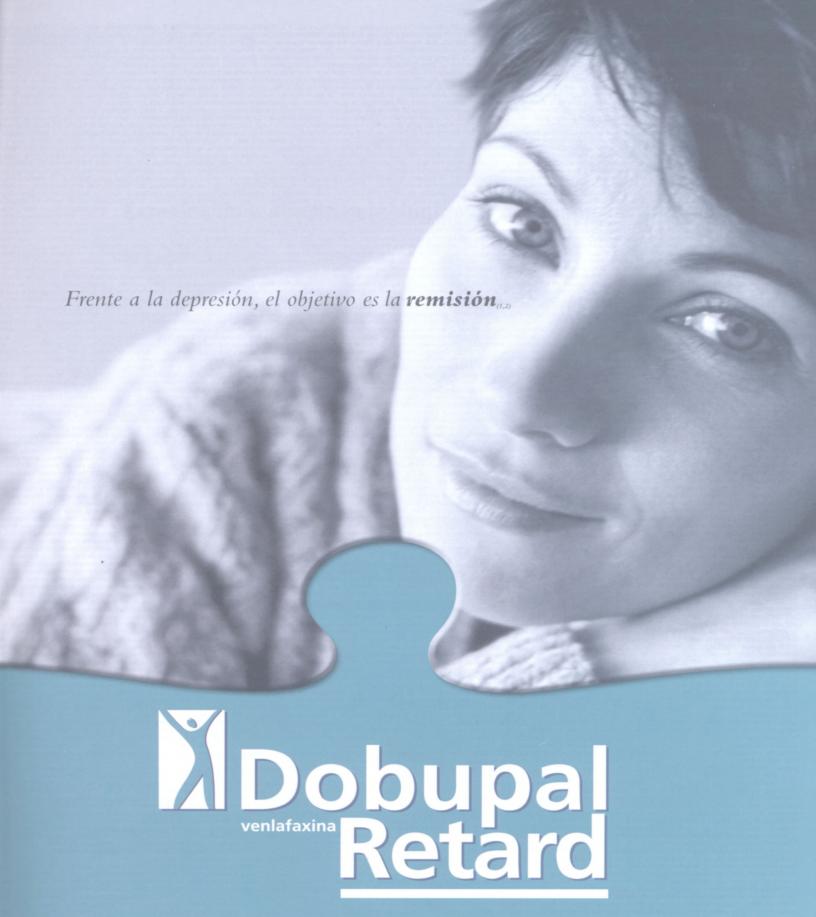
Sanidad y Ediciones (SANED, S.L.). C/ Capitán Haya, 60. 28020 MADRID. Telf.: (91) 749 95 06. saned@medynet.com Casp, 172, 4.°-A. BARCELONA. Telf.: (93) 247 24 11. sanedb@medynet.com Suscripciones: SANED, S.L. Capitán Haya, 60. 28020 MADRID. Telf.: 91 749 95 00 España: Ordinario: 65€. Institución: 80€

Extranjero: Comunidad Europea: 100€. Resto de países: 125€. Publicación Bimensual (8 números al año).

Composición: Artecomp, S.L. Albarracín, 50-1.º. Madrid. Imprime: D.G.B. Resina, 13-15. Madrid. Soporte válido M. Sanidad: SV 93040 R. ISSN: 1134-0665. Depósito Legal: M-5991-1994.

Copyright de los textos originales 2002. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida en ninguna forma o medio alguno, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabaciones o cualquier sistema de recuperación de almacenaje de información, sin la autorización por escrito de los titulares del Copyright.

Difusión controlada por



EL TRATAMIENTO COMPLETO DE PRIMERA LÍNEA



```
FICHA TÉCNICA VANDRAL® Retard 1. DENOMINACIÓN DEL MEDICAMENTO VANDRAL® Retard 75 mg. VANDRAL® Retard 75 mg. VANDRAL® Retard 150 mg. Ven Legientes 6.1. 3. FORMA FARMACÉUTICA Cápsulas de liberación sostenida, para administración oral. 4. DATOS CLÍNICOS 4.1. Indicaciones terapéruticas - Todos los tipos de depresión. - Trastomo de ansiedad generalizada. 4.2. Posología y forma de administración Dosificación habitual: La dosis habitual recomendada, tanto para el trata-
                                                             miento de la depresión como en el trastorno de ansestad generalizada, es de 75 mg al día, administrados en una sola doss. Si e preciona de aumentarse hasta un máximo de 225 mg una vez al día. Los incrementos de doss deberán efectuarse a intervalos de aproximadamente 2 semanas o más, pero no inferiores a 4 días. Forma de administración Se recomienda ingerir VANDRAL Retard durante las comidas con un poco de líquido. La cápsula debe ingerirse entera. No dividir, aplastar, masticar o disolver la cápsula en agua. VANDRAL Retard debe administración immediata) a doss terapécuticas pueden cambianse a VANDRAL Retard variante en tratamiento, con venlafaxina (en comprimido de liberación immediata) a doss terapécuticas pueden cambianse a VANDRAL Retard
                                                         ver la capoula en aqua. VANUNAL Ketard oebe administratore una vez al dia, aproximalmente à la misma hora de la maninara o o e la tarole. Los pecimentes encodo de operision que se encuentrem actualmente en tratamiento con venitarian e la dossi sequivalente más próxima (mg/dia). No obstante, en algunos casso puede ser necesario el ajuste de la dosis. Pacientes con insuficiencia renal ylo hepática en los pacientes con insuficiencia renal ylo hepática debe reducirse la dosis un solvima (mg/dia). No obstante, en algunos casso puede ser necesario el ajuste de la dosis. Pacientes con insuficiencia hepática moderada debe reducirse la dosis un forma de intración glomenular (lfcf) sea inferior a 30 milmin debe reducirse la dosis un moderada debe reducirse la dosis un solvima (mg/dia). No obstante, en algunos casos puede ser necesarios el adosis en un 50%. En pacientes con insuficiencia hepática moderada debe reducirse la dosis un solvima (mg/dia). No obstante, en algunos de deberá devidor debe consciunto de la dosis un incurior de la dosis un consciunto de la dosis un manifera de la dosis de la dosis un camenta de la dosis de la dos
                                                           Advertencia sy precauciones especiales de empleo. Inhibidores de la monoaminoidas. En casos en los que el tratamiento o manda se ha inicidad por después de la suspensión de un IMAO por después de la suspensión de un IMAO por después de la suspensión de la venlaria inacia de por después de la suspensión de un IMAO por después de la suspensión de la venlaria inacia de la venlaria inacia de por después de la suspensión de un IMAO por después de la suspensión de la venlaria inacia de la venlaria inacia de por después de la venlaria inacia de por después de la venlaria inacia de por después de la suspensión de la venlaria inacia de por después de la venlaria inacia de por después de la venlaria inacia de por después de la venlaria inacia de la venlaria inacia de por después de la venlaria inacia de la venlaria inacia de la venlaria inacia de sistema nervisos autónomo con posibilidad de dictutaciones tápidas de signos vitales, alteración del etado mental, incluyendo agilación extrema que progresa a delino y coma, y caracteristica que semejaban un sindrome neuroleptico maligno. En el empleo concomitante con un anti-
depresivo tricticion/IMAO es han comunicado ha en comunicado in encolor esperancia o considerado en la administración con comitante o inmediator de espelace desenlace fatal que se han comunicado in encolor de internación de espelace desenlace fatal que se han comunicado internación de espelace desenlace fatal que se han comunicado internación de transcripción del milha de servicio de la venlaria internación de transcripción del milha de la venlaria internación de transcripción de la venlaria de la venlar
                                                           VANDRAL puede ser menos de 1 d'dias. Sin embargo, dado el niego de reacciones adversas descritas antes para las IMMOs, debe asequarse un periodo de descanso cuando se cambia a un paciente de moclobemidida VANDRAL. En la consideración de un adecuado periodo de descanso deben tenerse en cuenta las propiedades farmació-
gicas de la moclobemida y la evaluación dinica del paciente individual. Erupciones y posibles reacciones adversas descritas antes para las IMMOs, debe asequarse un periodo de descanso cuando se cambia a un paciente de moclobemida a VANDRAL. En la consideración de un adecuado periodo de descanso deben tenerse en cuenta las propiedades farmació-
gicas de la moclobemida y la evaluación dinica del paciente individual. Erupciones y destinas en consideración de la cons
                                                         la degresión inevados a cado en la pre-comercinazion, se comunicator convisiones en experience con vivolución en los pacientes traitados con este almado. No se produjeron convisiones en los pacientes traitados con vivolución en los pacientes de administrarios con incremento de los administrarios con incremento de la discis en flunción del tiempo de tratamiento. Sin embargo, los médicos debene evaluar en sus pacientes iso antecedentes de abuso de medicamentos y, controlar si presentan signos de empleo errôneo o abuso de VANDRAI, Retard debene paciente que desarrolle convisiones. Adicción Los estudios clínicos on han mostrado de designos de adición incremento de la doss en flunción del tiempo de tratamiento. Sin embargo, los médicos debene evaluar en sus pacientes isos antecedentes de abuso de medicamentos y, controlar si presentan signos de empleo errôneo o abuso de VANDRAI, Retard debena hacerse por la mínima camitidad de cápsulas compatible con el tratamiento adecuado del paciente, para reducir la posibilidad de una sobredosificación. 4.5 Interacciones con otros medicamentos y otras formas de interacción, Inhibidores de la monoaminoxidasa. El uso concomitante con inhibidores de la monoaminoxida de cápsulas contratores con contratores con contratores con cont
                                                           ción con otros fármacos activos sobre el SVC, excepto en los casos de litio, imipramina y diazepam. Por consiguiente, se recomienda adoptar presauciones en caso de administración concomitante de VANDRAL Retard con este tipo de fármacos. Cuando veniafaxina y diazepam o veniafaxina y diazepam o veniafaxina y diazepam. Por consiguiente, se recomienda adoptar presauciones en caso de administración concomitante de VANDRAL Retard con este tipo de fármacos cuando veniafaxina y diazepam o veniafaxina y diazepam o veniafaxina y diazepam o veniafaxina y diazepam. La veniafaxina y diazepam. La veniafaxina y diazepam. La veniafaxina y diazepam o veniafaxina y diazepam. La 
                                                     stants, in section de control interactions to the primer similation and the computation and minimate and the control in the control of a control interaction of a sum etablistic active, designating, to que indica que la venifation and inhibite al internation inhibite a locarizame very 2005, de la migrantina of es um etablistico de la migrantina of es um etablistico de la disparation de la
                                                         la doss de 80 mg/kg/día se observó una fetotoxicidad caracterizada por un retraso del crecimiento, que podría deberse a la toxicidad materna causada por esta dosficación. Ninguna de las doss administradas afectó a la supervivencia y al desarrollo morfologico de los fetos. En otro estudio de teratología en conejos, se administraron doss de venlafaxina de hasta 90 mg/kg/día (aproximadamente 12 veces la dosis máxima recomendada para el hombre). Con la dosis de 90 mg/kg/día apareció una fetotoxicidad caracterizada por un ligero incremento de la resorción y de la pérdida fetal; estos efectos podrían correlacionarse con la toxicidad materna. En ninguna especie, sea cual fuere la dosificación, pudieron observarse efectos teratogénicos relacionados con la venlafaxina o sus metabolitos son excretados por
                                                         coal nuer la costinazione, protection coderviare efectos (eracogenicos reactionacos con la ventilatanta a vo en el estadecion da seguicada de empleo de la ventilatanta in o se caspande de empleo de la ventilatanta in el embarazo o durante la lactancia, a menos que el beneficio potencial supere al possible, o de la ventilatanta que no tentilatanta de la ventilatanta de la exche materna. VANDRAL Retard no deberá administrarse durante el embarazo o durante la lactancia, a menos que el beneficio potencial supere al possible, o de la ventilatanta para de la capacida para conductry a un entilatanta de la capacida para conductry a un entilatanta de la capacida para conductry a ventilata maquinas. Aunque se ha comprobado en voluntarios sanos que la ventilata de juzgar, pensar o las habilidades motoras, por lo que los pacientes deben ser advertidos acerca de manejar maquinaria peligrosa, incluyendo automóviles, hasta que se encuentren razonablemente seguros de que el tratamiento no les está afectando negativamente en este sentido. 4.8. Reacciones adversas. En los estudios controlados con placebo, fueron: afectación de sistema nerviso, incluyendo mareo, sequedad de boxa, incluyendo su posibilidades motoras de valundades de valundades de valundades en placebo, fueron: afectación de sistema nerviso, incluyendo mareo, sequedad de boxa,
                                                           insomnio, nerviosismo, temblor y somnolencia; afectación gastrointestinal, incluyendo anorexia, estreñimiento, náuseas y vómitos; y eyaculación/orgasmo anormales, sudoración, visión borrosa y asteria. La presentación de muchas de las reacciones adversas comunes se encontró relacionada con la dosis. Por lo general, las reacciones adversas comunicados, salvos disminuyeron en intensidad y frecuencia con la prosecución del tratamiento. En un total de 3.721 pacientes expuestos a la vendafaxina durante todos los ensayos clínicos efectuados en la pre-comercialización se comunicaron las reacciones adversas que se señalan a continuación. Se han incluido todas las reacciones comunicadas, salvos
                                                     Institution, levinosini, generation y structure is a textuard generation to relocate a fection of textuaries and interestically information. In urbal cell $1.71 pacients expressed a leveralization and urbante todds for ensages clinics efectuados en la percenticipación con el farmato era remota. Ademis, si el término COSTART de una reacción determinada era tan general que no aportata information. Aunque las reacciones comunicadas, salva aquellas en las que la relación con el farmato era remota. Ademis, si el término COSTART de una reacción determinada era tan general que no aportata información, se sostituyó por un término más informativo. Aunque las reacciones comunicadas, se produjedos en una o más ocasiones en como mínimo 11/100 pacientes. * las reacciones sobresas mineral producidas en una o más ocasiones en como mínimo 11/100 pacientes. * las reacciones poducidas en una o más ocasiones en como mínimo 11/100 pacientes. * las reacciones poducidas en 11/100 a 11/1000 pacientes. * las reacciones poducidas en minor de 11/100 pacientes. * las reacciones poducidas en 11/100 a 11/1000 pacientes. * las reacciones poducidas en 11/100 a 11/1000 pacientes. * las reacciones poducidas en 11/100 a 11/1000 pacientes. * las reacciones poducidas en 11/100 pacientes. * las reacciones poducidas en 11/1000 pac
                                                         cutinea, forunculoss, hirsufismo, leucoderma, europión pustular, europión vesiculoampolissa, seborrea. Organos sensoriales - frequentes visión anormal, anomala de la acomodación (1) dolor auricular, midriasis, perversión del gusto, furnitus, furnementes, catarias, columitatis, fujónpia, sequedad ocular, evotalmente, el controlar, peracusa, otitis media, parosmia, fotofobia, pérdida del gusto, defecto del campo visual, <u>Baros</u>, blefaritis, cromaptosia, edema conjuntival, leisón cómea, sordera, glaucoma, hemorragia retiniana, hemorragia subconjuntival, queratitis, laberintitis, miosis, edema de papila, disminución del reflejo pupilar, otitis externa, esderitis. Sistema uro-
genital-frequentes, eyaculación anormal-hombre, (1) anorgania-hombre, anorgania-mujer, disminución del reflejo pupilar, porticinera organia, mortina, percentes, albuminuria, amenorrea, cistitis, disuria, pienementes, urinaria, metorragia, portunaria, percentes, escalación del mancio di humano del trado urinaria, electración del amicio del trado urinaria, electración, amenan almano manaria, polivira, pienemente al urinaria, percente controlar, percente del trado urinaria, electración del trado urinaria, electración, perioda del gusto, furnitus, furnit
oris, cervitic, quide outinique econis prioregasts, piercomostis, hipomorensis, incoming a capital, perior perior prioregasts, piercomostis, prioregasts, prioreg
```

VANDRAL Retard

ledad - depresión - lansiedad - depresión - ansiedad - depresión - ansiedad -

trastornos depresión & ansiedad

lepresión

El primer y único antidepresivo aprobado en España en el tratamiento de la Ansiedad Generalizada

ansiedad

- ansiedad - depresión - ansiedad - depre



EUROPEAN PSYCHIATRY

EDICIÓN ESPAÑOLA - REVISTA DE LA ASOCIACIÓN EUROPEA DE PSIQUIATRÍA

Summary

Vol. 9 - No. 5 - June 2002

ORIGINAL ARTICLES	
Predictors of improvement in quality of life of long-term	
mentally ill individuals receiveing case management	283
T. Björkman, L. Hansson	203
A blind spot for secondary gain affecting therapy outcomes	
J. van Egmond, I. Kummeling	294
Blooding to the book and of such and other all the	
Risperidone in the treatment of psychoses in the elderly: a case report series	
R. Bullock, S. Libretto	305
Barriers to the use electroconvulsive therapy in the elderly: a	
European survey	04.4
M. Philpot, A. Treloar, N. Gormely, L. Gustafson	314
SHORT COMMUNICATIONS	
Lithium: poisonings and suicide prevention	
F. Montagnon, S. Saïd, J.P. Lepine	321
Antihormonal treatment of paraphilic patients in German	
forensic psychiatric clinics	
J.P. Czerny, P. Briken, W. Berner	327
LETTERO TO THE EDITOR	
LETTERS TO THE EDITOR Myoclonic and generalized tonic seizures during combined	
treatment with low doses of clozapine and haloperidol	
E.M. Haberfellner	331
Biological basis and stagning of Cotard's syndrome	
H.S. Duggal, K. Jagadheesan, S. Haque Nizamie	333
Mirtazapine overdose with bening outcome	
M. Raja, A. Azzoni	335



CERCIPATION OF THE CONTROL OF THE CO

PRISDAL® 30 Citalogram

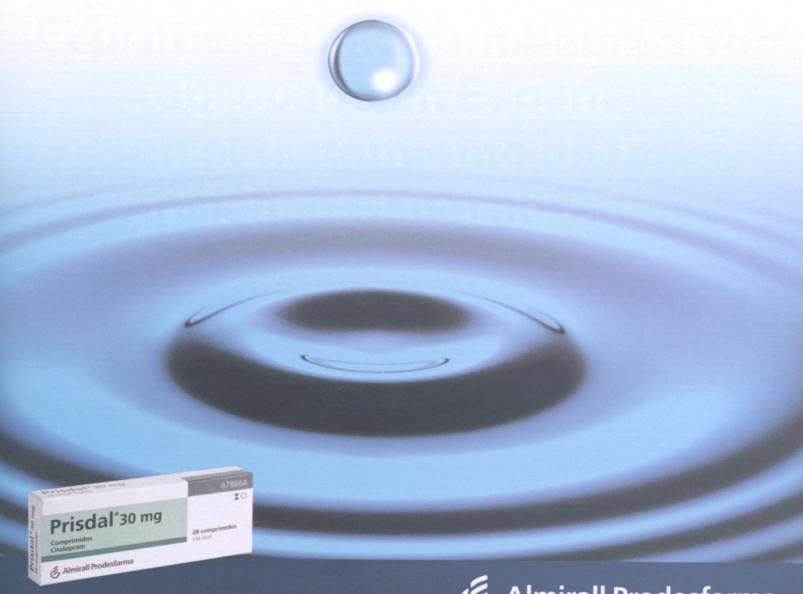


Eficacia sin INTERFERENCIAS

Depresión

Trastorno de Angustia

Crisis de Ansiedad o Pánico



AMPRIES DR. MECANINES COINAL from Try, Cardia, various and part of the part of

https://doi.d